

Superior Court of Washington, County of \_\_\_\_\_  
Высший суд штата Вашингтон, округ \_\_\_\_\_

In re:

Касательно:

Petitioner/s (person/s who started this case):

Податель (-и) заявления (лицо (-а),  
предъявившее (-ие) иск):

And Respondent/s (other party/parties):

И ответчик (-и) (другая  
сторона/стороны):

No. \_\_\_\_\_

№

Order Appointing

Guardian ad Litem for a Child

Приказ о назначении

опекуна-представителя для ребенка

(ORAPGL)

(ORAPGL)

**Order Appointing Guardian ad Litem for a Child**  
**Приказ о назначении опекуна-представителя для ребенка**

**Use this form** to appoint a GAL to investigate and report on a child's best interests for a Parenting Plan, Residential Schedule, or parentage decision.

**Используйте эту форму**, чтобы назначить опекуна-представителя (Guardian ad Litem, GAL) для проведения расследования и составления отчета о наилучших интересах ребенка при составлении плана осуществления родительских прав, расписания проживания или решения об отцовстве/материнстве.

**Do not use this form** to appoint a GAL for a minor parent, or a child who is added as a party in this case, use form FL All Family 147 instead.

**Не используйте эту форму** для назначения GAL для несовершеннолетнего родителя или ребенка, который добавлен в качестве стороны в этом деле, вместо этого используйте форму FL All Family 147.

1. A motion to appoint a Guardian ad Litem (GAL) for the children listed below was made by the (check one):  Petitioner  Respondent  Court:  
Ходатайство о назначении опекуна-представителя (GAL) для детей,  
перечисленных ниже, было подано (отметьте одно):  Подателем заявления   
Ответчиком  Судом:

Child's name Имя и фамилия ребенка	Age Возраст	Child's name Имя и фамилия ребенка	Age Возраст
---------------------------------------	----------------	---------------------------------------	----------------

1.		2.	
3.		4.	
5.		6.	

2. The court finds it is in the best interest of the children listed in **1** to appoint a Guardian ad Litem. The court has authority to make this appointment under (*check one*):  
*Суд считает, что назначение опекуна-представителя отвечает наилучшим интересам детей, перечисленных в пункте 1. Суд уполномочен сделать это назначение в соответствии с (отметьте одно):*
- [ ] divorce (dissolution) law, ch. 26.09 RCW. [ ] parentage law, ch. 26.26A RCW and  
*законом о расторжении брака (развод), ч. 26.26B RCW.*  
*гл. 26.09 RCW. [-] законом о родительских правах, гл.*
- [ ] domestic violence law, ch. 26.50 RCW. 26.26A RCW и гл. 26.26B RCW.  
*законом о домашнем насилии, гл. 26.50 RCW.*

➤ **The Court Orders:**  
**Суд приказывает:**

3. (GAL's name): \_\_\_\_\_ is appointed Guardian ad Litem (GAL) for the children listed in **1** above. The GAL must always act in the children's best interests.  
*(имя и фамилия опекуна-представителя): \_\_\_\_\_ назначен (-а) опекуном-представителем (GAL) для детей, перечисленных в пункте 1 выше. GAL всегда должен действовать в наилучших интересах детей.*

4. **GAL's Rights**  
**Права GAL**

All parties must serve the Guardian ad Litem (GAL) with:

*Все стороны обязаны направить опекуну-представителю (GAL):*

- Notice of any court hearing or proposed agreement involving these children, and  
*уведомление о любом судебном слушании или предлагаемом соглашении, касающемся этих детей, и*
- Copies of all documents they file in this case.  
*копии всех документов, которые они подают по этому делу.*

The court clerk must give the GAL free, certified copies of this Order, upon request.  
*Секретарь суда обязан выдать GAL бесплатные заверенные копии данного постановления по запросу.*

5. **GAL's Duties**  
**Обязанности опекуна-представителя**

The Guardian ad Litem's (GAL's) duties include:

*В обязанности опекуна-представителя (GAL) входит:*

- Going to all court hearings and pretrial conferences for this case that are related to the children, unless the court says otherwise, and  
*посещение всех судебных слушаний и досудебных конференций по данному делу, связанных с детьми, если суд не постановит иначе, и*

- Investigating and reporting factual information to the court on issues set out below.  
*проведение расследования и представление суду фактической информации по вопросам, указанным ниже.*

The GAL is ordered to investigate and file a report only on the issues checked below, unless the court approves investigation into other issues (*check all that apply*):  
*GAL предписано провести расследование и представить отчет только по вопросам, отмеченным ниже, если суд не одобрит расследование по другим вопросам (отметьте все, что применимо):*

- All issues related to making a parenting plan for these children including any of the issues below whether they are specifically checked or not:  
*Все вопросы, связанные с составлением плана осуществления родительских обязанностей для этих детей, включая любые из перечисленных ниже вопросов, независимо от того, отмечены они в списке или нет:*
- Only the issues that are checked below:  
*Только те вопросы, которые отмечены ниже:*
  - Parenting abilities  Petitioner  Respondent  
*Способности к воспитанию [-] Заявитель [-] Ответчик*
  - Abandonment or neglect by  Petitioner  Respondent  
*Оставление без надлежащего ухода или пренебрежение обязанностями со стороны [-] Заявитель [-] Ответчик*
  - Criminal history of  Pet.  Resp.  Other: \_\_\_\_\_  
*Уголовное прошлое [-] Заяв. [-] Отв. [-] Другое лицо:*
  - Domestic violence of  Pet.  Resp.  Other: \_\_\_\_\_  
*Домашнее насилие [-] Заяв. [-] Отв. [-] Другое лицо:*
  - Mental health issues of  Pet.  Resp.  Other: \_\_\_\_\_  
*Проблемы с психическим здоровьем [-] Заяв. [-] Отв. [-] Другое лицо:*
  - Physical health issues of  Pet.  Resp.  Other: \_\_\_\_\_  
*Проблемы с физическим здоровьем [-] Заяв. [-] Отв. [-] Другое лицо:*
  - Sexual abuse allegations against  Pet.  Resp.  Other: \_\_\_\_\_  
*Обвинения в сексуальном насилии [-] Заяв. [-] Отв. [-] Другое лицо:*
  - Substance abuse of  Pet.  Resp.  Other: \_\_\_\_\_  
*Злоупотребление психоактивными веществами [-] Заяв. [-] Отв. [-] Другое лицо:*
- Any other issues discovered that could affect the **safety** of the children.  
*Любые другие обнаруженные проблемы, которые могут повлиять на **безопасность** детей.*
- All issues related to deciding who the legal parents are for these children.  
*Все вопросы, связанные с решением вопроса о том, кто является законными родителями этих детей.*
- Whether genetic testing should be done to decide who the legal parents are.  
*Необходимо ли провести генетическую экспертизу, чтобы определить, кто является законными родителями.*
- Whether the children's names should be changed.

*Следует ли изменить имена детей.*

[ ] For cases about *changing* a parenting/custody order: whether the children have been integrated into the home of the parent who has less time under the current order.

*Для случаев, связанных с изменением приказа о воспитании/опеке: были ли дети интегрированы в дом того родителя, который по существующему приказу проводит с ними меньше времени.*

[ ] Other: \_\_\_\_\_  
*Другое:*

---

## 6. GAL's Report *Отчет GAL*

The Guardian ad Litem's (GAL's) report must include:

*Отчет опекуна-представителя (GAL) должен включать:*

- Facts about the issues listed in **5** above.  
*Факты по вопросам, перечисленным в пункте 5 выше.*
- The children's preferences for the parenting plan (if they stated any),  
*Предпочтения детей в отношении плана воспитания детей (если они их высказали),*
- Any facts about whether the children stated their preferences voluntarily, and  
*Любые факты о том, добровольно ли дети заявили о своих предпочтениях, и*
- Any facts about the children's level of understanding.  
*Любые факты об уровне понимания детей.*

The report may include recommendations based on the investigation.

*Отчет может содержать рекомендации, основанные на результатах расследования.*

**Deadline!** Unless the court extends the deadline, the report must be filed and served on all parties by (date) \_\_\_\_\_, which is at least 60 days before the trial.

**Крайний срок!** Если суд не продлит срок, отчет должен быть подан и вручен всем сторонам до (дата) \_\_\_\_\_, не менее чем за 60 дней до судебного разбирательства.

The parties (or their lawyers, if any) have the right to inspect and copy the GAL's file of data gathered during the investigation, including the names and addresses of everyone the GAL consulted. **Exception:** information in the GAL's file that is confidential by law or sealed by a court shall **not** be shared with the parties or their lawyers.

*Стороны (или их адвокаты, если таковые имеются) имеют право ознакомиться с досье GAL, собранным в ходе расследования, и снять с него копии, включая имена и адреса всех, с кем консультировался GAL. **Исключение:** информация в досье GAL, которая является конфиденциальной по закону или запечатана судом, не должна предоставляться сторонам или их адвокатам.*

## 7. Access to the Children and Information *Доступ к детям и информации*

The Guardian ad Litem (GAL) is allowed reasonable access to the children, and to all records and people with information that affects the children, including:

Опекуну-представителю (GAL) предоставляется разумный доступ к детям, а также ко всем документам и людям, располагающим информацией, которая касается детей, включая следующих лиц и следующие учреждения:

- Child care providers  
*поставщики услуг по уходу за детьми,*
- Physical and mental health care providers  
*поставщики услуг по поддержанию физического и психического здоровья,*
- Schools and other educational institutions  
*школы и другие учебные заведения,*
- Law enforcement agencies, Child Protective Services, and the Department of Children, Youth, and Families (or equivalent agencies if outside Washington)  
*правоохранительные органы, Служба защиты детей и Департамент по делам детей, молодежи и семьи (или аналогичные органы, если они находятся за пределами Вашингтона),*
- All providers for the parents related to issues the GAL is ordered to investigate including mental health and substance abuse records where applicable.  
*все поставщики услуг для родителей, связанные с вопросами, которые GAL поручено расследовать, включая записи о психическом здоровье и злоупотреблении психоактивными веществами, если это применимо.*

*Note: agencies may withhold or black out legally protected parts of requested information.*  
*Примечание: агентства могут не предоставлять или вычеркивать защищенные законом части запрашиваемой информации.*

## 8. Release of Information *Разрешение на передачу информации*

The signatures of parties or children 12 or older below mean they give permission to the agencies and professionals listed in 7 above to share information related to the issues the GAL is ordered to investigate about themselves and the children with the GAL.

*Подписи сторон или детей в возрасте 12 лет и старше, поставленные ниже, означают, что они дают разрешение агентствам и специалистам, перечисленным в пункте 7 выше, делиться с GAL информацией, касающейся вопросов, которые GAL поручено расследовать в отношении их самих и детей.*

## 9. Confidentiality *Конфиденциальность*

The Guardian ad Litem (GAL) will:

*Опекун-представитель (GAL):*

- Have access to all Superior Court and Juvenile Court files related to their duties, including sealed and confidential documents. **Exception:** The GAL will not have access to information sealed under RCW 13.50.050(7);  
*Имеет доступ ко всем документам высшего суда и суда по делам несовершеннолетних, связанным со своими обязанностями, включая запечатанные и конфиденциальные документы. Исключение: GAL не будет иметь доступа к информации, запечатанной в соответствии с RCW 13.50.050(7).*
- Keep confidential any sealed and confidential information (unless their duties as GAL require otherwise);  
*Сохраняет конфиденциальность любой опечатанной и конфиденциальной информации (если только их обязанности GAL не требуют иного).*

- Tell the court if their report includes any sealed or confidential information; and  
*Сообщает суду, если его или ее отчет содержит какую-либо закрытую или конфиденциальную информацию.*
- File their report in two parts: one public and one sealed as required by GR 22.  
*Подает свой отчет в двух частях: публичной и запечатанной, как того требует GR 22.*

Any party or the GAL may ask the court to make confidential any reports or documents placed in the file, if there is a good reason to do so.

*Любая сторона или GAL могут попросить суд сделать конфиденциальными любые отчеты или документы, приобщенные к делу, если на то есть веские причины.*

## 10. GAL's Fees Гонорар GAL

The Guardian ad Litem's (GAL's) hourly fee is \$ \_\_\_\_\_. The GAL may not charge more than a total of \$ \_\_\_\_\_ without court review and approval.

*Почасовой гонорар опекуна-представителя (GAL) составляет \$ \_\_\_\_\_. GAL не может взимать более \$ \_\_\_\_\_ без проверки и одобрения суда.*

The GAL's fees will be paid as follows (check one):

*Гонорар GAL будет оплачен следующим образом (отметьте одно):*

\_\_\_\_ % paid by Petitioner \_\_\_\_\_  
*% оплачивает податель заявления*

\_\_\_\_ % paid by Respondent \_\_\_\_\_  
*% оплачивает ответчик*

\_\_\_\_ % paid by (specify): \_\_\_\_\_  
*% оплачивает (укажите, кто):*

\_\_\_\_ % or \$ \_\_\_\_\_ paid by the County at public expense. However, if the parties' financial circumstances change, the court may order the parties to pay the fees according to their ability to pay.

*% или \$ \_\_\_\_\_ оплачивается округом за государственный счет. Однако если финансовые обстоятельства сторон изменятся, суд может обязать стороны оплачивать гонорары в соответствии с их платежеспособностью.*

Other: \_\_\_\_\_  
*Другое:*

### Billing Process:

#### Процесс выставления счетов:

- The GAL must file an itemized statement of time and expenses with the court and provide a copy to the person/s or entity responsible for payment.  
*GAL должен подать в суд детализированный отчет о времени и расходах и предоставить копию физическому или юридическому лицу, ответственному за оплату.*
- The GAL may file any request for payment with the court, along with an itemized statement and a proposed order.  
*GAL может подать в суд любой запрос на оплату вместе с детализированным отчетом и предлагаемым приказом.*

**11. Appointment Ends**  
**Окончание назначения**

The GAL's appointment ends when the GAL is discharged by the court or earlier if:  
*Назначение GAL заканчивается, когда GAL освобождается от должности судом или раньше, если:*

- the final *Parenting Plan* or *Residential Schedule* is signed by the court.  
*окончательный план осуществления родительских прав или график проживания подписан судом,*
- parentage is decided.  
*принято решение о родстве,*
- other (*specify*): \_\_\_\_\_  
*другое (поясните):*

**12. Other Orders (if any):**  
**Другие приказы (если есть):**

---

---

**Ordered.**  
**Постановлено.**

	▶	
Date <i>Дата</i>		Judge or Commissioner <i>Судья или мировой судья</i>

**Petitioner and Respondent or their lawyers fill out below:**

*A party's signature authorizes release of information as described in 8 above.*

**Податель заявления и ответчик или их юристы заполняют нижеприведенные поля:**

*Подпись стороны разрешает раскрытие информации, как описано в пункте 8 выше.*

This document (*check any that apply*):  
*Настоящий документ (отметьте все, что применимо):*

- is an agreement of the parties  
*является соглашением сторон*
- is presented by me  
*представлен мной*
- may be signed by the court without notice to me  
*может быть подписан судом без моего уведомления*

This document (*check any that apply*):  
*Настоящий документ (отметьте все, что применимо):*

- is an agreement of the parties  
*[-] является соглашением сторон*
- is presented by me  
*[-] представлен мной*
- may be signed by the court without notice to me  
*[-] может быть подписан судом без моего уведомления*

	▶	
<i>Petitioner signs here or lawyer signs here + WSBA #</i> <i>Место для подписи подателя заявления или юриста + № WSBA</i>		<i>Respondent signs here or lawyer signs here + WSBA #</i> <i>Место для подписи ответчика или юриста + № WSBA</i>

<i>Print Name</i> <i>Имя и фамилия печатными буквами</i>		<i>Date</i> <i>Дата</i>		<i>Print Name</i> <i>Имя и фамилия печатными буквами</i>	<i>Date</i> <i>Дата</i>

**Children age 12 or older sign below to authorize release of information as described in 8:  
Дети в возрасте 12 лет и старше подписывают ниже разрешение на раскрытие информации, как описано в пункте 8:**

▶

---

*Child signs here*  
*Подпись ребенка*

---

*Print name*  
*Имя и фамилия печатными буквами*

---

*Date*  
*Дата*

▶

---

*Other child signs here*  
*Подпись другого ребенка*

---

*Print name*  
*Имя и фамилия печатными буквами*

---

*Date*  
*Дата*

**Guardian ad Litem signs below to accept appointment:  
Опекун-представитель подписывает ниже согласие на назначение:**

▶

---

*GAL signs here*  
*Подпись опекуна-представителя*

---

*Print name*  
*Имя и фамилия печатными буквами*

---

*Date*  
*Дата*